

荒川区の芸術文化情報の発信を通じて、笑顔あふれる地域社会づくりに貢献します

2018.

No.357

ご自由にお持ちください



もくじ

2018ARAKAWAクラシックBOX II 11/13(火) 日暮里サニーホール P4

マスクプレイ 「そんごくうの大冒険」 11/24(土) サンパール荒川

P.5

荒川の人

ふれあい広場のご案内

P.3

JAZZ in ARAKAWA コラム

P.3

イベントのご案内

P.4-5-6

あらかわクエスト

P.7

第8回 あらかわ絵手紙コンテスト 作品募集

P.8







第255回

荒川区にゆかりのある人にスポットを当てた『荒川の人』。これまで『荒川の人』で荒川の街にまつわるエピソードを披露して くださった方々は30年で総勢252名にものぼります。節目となる30周年を記念し、過去に登場した"あの人"にアンコール。

多才にして多彩。心の声に耳を澄ませ 型にはまることなく、我が道を突き進む。

俳優·画家 片岡鶴太郎さん

【プロフィール】昭和29年12月21日生まれ。都立竹台高校卒業後、片岡鶴八師匠に師事。「オレたちひょうきん族」(フジテレビ)でお茶の間に浸透し、一躍人 気者に。幅広いキャラクターを演じる役者として活躍するかたわら、平成7年には初の個展となる「とんぼのように」を開催。平成29年、インド政府公認プロフェッ ショナルヨガ検定に合格。インド政府よりヨガマスター、ヨガインストラクターの称号を授与される。太田プロダクション所属。

お笑い芸人としてバラエティー番組でキャリアを積んだ 後、俳優・画家・ヨーギー(ヨガをする男性)など、多 彩な分野で才能を開花させた片岡鶴太郎さん。自分の直 感を信じ、情熱を傾ける姿は、しばしば紹介され、話題 を集めています。時に真剣なまなざしで、時にジョークを 交えながら、これまでのことや、これからのことについて 語っていただきました。

可憐に咲く椿に魅せられて 独学で飛び込んだ画の世界

隣家の庭に咲いていた椿の花に心を奪われ、どうにか してこの美しさを表現したいという一心で飛び込んだ墨彩 画の世界。画家としての活動もまもなく四半世紀を迎え ようとしています。

「画を描いている時の頭の中はからっぽ。完全に『無』 の状態です。それでも時々気持ちが乗らず、自分の納得 がいくものが描けないこともありますよ。アウトプットが うまくできない時は思いきって筆を置き、インプットする 方向にスイッチを切り替えます。たとえば画集を眺めたり、 録画していた番組を見たり。とにかく気分転換。好きで もない人に『好き』とは言えないように、嫌々やっても いい作品にはなりませんから」

常に実験的な試みを繰り返し、試行錯誤の末に身につ けた独自の創作スタイル。描き始めた頃は、魚をモチー フに描くことが多かったそうですが、近年は風景画にも挑 戦するように。先頃、赤く染まった富士山の大作を完成 させました。

現在は墨彩画の枠を飛び越え日本画、油絵、版画、 着物の染色、陶芸など、さまざまな分野でその才能をい かんなく発揮。年間300点以上もの作品を次々と生み出 しています。

「創作活動の原点でもある椿をさまざまな手法で表現 してきましたが、心の底から満足できる域に到達するまで には、まだまだ道半ばですね」

荒川区役所の正面玄関には、果敢な挑戦を続ける鶴太 郎さんの墨彩画「鷹図」が飾られています。

ヨガがもたらす代えがたい幸福感 持ち前の集中力で快挙を成し遂げる

鶴太郎さんとヨガとの出会いは今から7年前、57歳の 頃。俳優の秋野太作さんに勧められた瞑想を入り口に、 その魅力に引き込まれていきました。現在は仕事に出か ける時間から逆算して起床し、ヨガを行う生活を送ってい ます。たとえば朝8時に外出する日は夜中の1時に起床。 そこから4時間ヨガを行い、朝食を2時間かけて、ゆっく りといただいた後に身支度を整える、といったルーティン を生活に組み込んでいるそうです。

「60歳を目前に自分の中に核となる人生の哲学を持ち たいと思っていました。慣れてくると、これ以上のものは ないと言えるほどの幸福感で心身が満たされるようになっ てくるんです。苦しい、つらいと感じていたら、こうした 生活は続いていなかったと思います」

また、一日の中で唯一の食事でもある朝食の時間が至 福のひと時だと、鶴太郎さんは言います。この日もご自 分で調理した「ひよこ豆とアボカドのサラダ」、「花にらの お浸し」、「ごぼうの素揚げ」など7、8品の料理を玄米と 一緒にいただいてきたそうです。

昨年、世界中にさまざまな形で広がるヨガの品質を保 つために制定されたインド政府公認プロフェッショナルヨ ガ検定に合格。試験形式は実技と筆記で出題範囲が多岐 にわたるうえ、サンスクリット語で出題されるということも あり、日本人には言葉の壁が大きく立ちはだかります。

「ダメもとで受験を決意したのが昨年のお正月の頃。 試験が行われるのが2月でしたから短期間で受験勉強に 取り組むことになりました。こんなに勉強した経験は高校 受験以来じゃないかな(笑)」

そして迎えた2月の試験。指定されたポーズを行い、 その効果などを問う実技には合格したものの、筆記は60 問中7割以上正解で合格のところ、わずかに点数が届か ず惜しくも不合格に。

「まったく手応えはありませんでしたが、予想以上に点 数がとれたので、次の試験に向けて俄然やる気が湧いて きました」

忙しい仕事の合間を縫って毎日2~3時間の受験勉強。 5月に行われた試験で晴れて筆記試験に合格すると、多 くの人たちにヨガの本質を広めるヨガ親善大使にも就任 しました。

たくさんの出会いと縁に感謝 日暮里の街で育まれた芸と心

荒川区観光大使のひとりでもある鶴太郎さん。日暮里 での懐かしい少年時代の話になると、途端にいたずら少 年だった頃の面影をのぞかせます。

「当時は、あちこちに釣り堀屋があって、よく釣りに行っ たもんです。父親は落語、母親は芝居が好きでね。父親 には小学校低学年の頃から毎週のように寄席に連れて行 かれましたよ」

先日、「時そば」をアレンジした演目で三十数年ぶりと なる落語を観衆の前で披露したそうです。

「たくさんの人との出会いがあったからこそ、今の自分 があると思っています。生まれ育った荒川区のために協 力できることがあれば、ぜひ力になりたいですね」

鶴太郎さんのこれからの目標は自分の好きなことを突 き詰め、125歳まで生きること。心の声に耳を傾けながら、

我が道を邁進し 続けます。



前回は平成3年3月号に 登場。「この頃はまだ太っ ていたなぁ」と、27年前 の写真を見て、鶴太郎さ んも苦笑い。

この世界逃れあたわざるもの

<u>ひとつは 夕と (肉体と魂) ひとつは 税 余 (徴収と使途)</u>

みんなで考えよう人間の命と税金!!



/Eメール: isaka office@yahoo.co.jp

職人税理士34年 伊坂かつやす

ほっとタウン 掲載広告募集!

ACC 公益財団法人 荒川区芸術文化振興財団情報誌に広告を掲載しませんか? 毎月1日発行(76,500部)。 荒川区全域に新聞折込及び 駅広報スタンド、荒川区内施設窓口等に設置しています。

【大広告】全頁フルカラー印刷

タイプ	サイズ	広告料[2面~7面]	広告料[8面]
Α	タテ88mm×ヨコ 63mm	35,000円	40,000円
В	タテ88mm×ヨコ127mm	70,000円	80,000円
С	タテ88mm×ヨコ254mm	140,000円	160,000円
D	Ø=43mm×∃∃127mm	35 000⊞	坦裁不可

↓お得な広告枠ができました。お気軽にご連絡ください。↓ タテ50mm×ヨコ 63mm 15,000円

版下作成サービス(無料)/連続掲載割引制度あり

お問合わせ・広告掲載申込 ACC文化事業係 公3802-7111

ふれあい広場

町屋文化センター2階のふれあい広場では、区民の皆様の様々な 展示会などが開催されています。お気軽にお立ち寄りください。

9月8日(土)~12日(水)

荒川区美術連盟 町屋・日暮里支部展

午前10時~午後6時(最終日は午後5時まで)

絵画を愛する人達の自由に思いきり自分を表現する展 覧会です。ご来場を心からお待ちしております。

後援:荒川区教育委員会

主催・問合せ:荒川区美術連盟

町屋・日暮里支部

☎3892-5851(支部長遠藤)

9月16日(日)

東京ケーブルネットワーク囲碁大会 荒川区区民囲碁大会

午前9時30分:受付開始 午前10時:対局開始

■参加費:1,500円 ■定員:150名(先着順) ■申込締切:9月6日(木) 必着 ※申込みについては問合せ先にご確認下さい。

棋力によりクラス分けをする「ハンデ戦」(1人4局/荒川方式)は、級位者も大歓迎で す。「代表選抜戦」はオール互先での対局となり、優勝者は、11月上旬開催の「ケーブ ルテレビ局選抜囲碁大会」本戦へ進出となります。

後援:荒川区教育委員会

主催・問合せ:東京ケーブルネットワーク株式会社 ☎0800-123-2600

※午前9時30分~午後6時(日・祝休み) (囲碁大会係)

9月21日(金)~25日(火)

第14回 清翔書画展

午前10時~午後6時 (最終日は午後4時まで)

水墨画の岡田桂山先生、書の吉川清渕先生と共に学 んできた方々の年間の作品を発表する展示会です。山 吹こども書道、こども・親子書道各教室作品も同時展 示いたします。ぜひご覧ください。

後援:荒川区教育委員会

主催・問合せ:清翔会 ☎3895-3398(吉川)

なないろひろば

ACCでは、皆様が気軽に身近な場所で芸術文化に親しめるよう、 ふれあい広場等で月1回程度、無料のコンサートやミニ講演会を開催しています。

アンサンブルコンサー

9月30日(日)午後3時~4時30分 入場無料 町屋文化センター 1階 多目的ホール

■出 演:荒川区民交響楽団

■演奏曲:アンパンマンマーチ、千本桜、ハイドン「ふるさと」、モーツァルト「交響曲第25番 第一楽章」 ほか

問合せ: ACC(公財)荒川区芸術文化振興財団 ☎3802-711



ARAKAWA 1-1-1 ギャラリー サンパール荒川2階

ランティアのための -プンスペースってなあに?

「あらかわ地域活動サロンふらっと.フラット」はボランティアのためのオープンスペースです。 昨年10周年を迎えました。これまでやってきた講座や、ボランティアの活動場所としてお使 いいただいている日常をご紹介。記念の冊子も配布します。

9月11日(火)~21日(金) 入場無料 午前9時~午後10時(最終日は午後7時まで)

活動発表チャリティ 9月15日(土)・16日(日)・17日(月・祝) 午前11時~午後5時 ボランティア講師主催の講座で作ったビーズアクセサリーが並びます。お気に入りをお持ち帰り下さい、 お気持ちは募金箱へ。講座で毎年寄付をしている児童福祉施設へ全額寄付します。

■問合せ: あらかわ地域活動サロンふらっと.フラット ☎3891-8571/FAX3891-8572 flat_flat@arakawa-shakyo.or.jp

鶴山昇 写真展

あのころの軍艦



長崎市の世界文化遺産「端島(軍艦島)」に焦点を当て、アマチュアフォトグラファ 鶴山昇写真展「あのころの軍艦島」を開催します。ノスタルジックな空間で、社会や経 済の仕組みが劇的に変わった時代の残り香を感じて下さい。

鶴山昇 | 1967年東京に生まれ、中学時代に写真と出逢う。以後、建築物、乗り物、自然などをテーマに作品を 制作。大学を卒業後、米国カリフォルニアに留学し、学内ギャラリーにて個展「 $An\ Island$ 」を開催。2015年8月、田川市美術館(福岡県)にて「あのころの軍艦島」写真展with世界記憶遺産 山本作兵衛炭坑記録画にみる 「筑豊の女たち」展に出展。 同年11月、北九州市立黒崎文化ホ<mark>ール (福岡県) にて世界遺産登録記念</mark>「官営八幡 製鐵所」「軍艦島」展に出展。2016年8月、松浦市文化会館(長崎県)にて「あのころの軍艦島」写真展に出展。 現在は、芸術文化を全国に広める仕事の傍ら独自の世界を追求している。

9月22日(土)~10月4日(木) 入場無料

午前9時~午後10時(初日は午後1時から、最終日は午後5時まで)

■問合せ:サンパール荒川 ☎3806-6531(池田)

【1-1-1ギャラリーに関する問合せ】ACC(公財)荒川区芸術文化振興財団 🕿 3802-7111(町屋文化センター) E-mail: 1-1-1@acc-arakawa.jp

クショップも手加減なし! 今年も盛り上がること必至!

プロミュージシャンを講師に迎え、全10回のワークショップを経て開催される「JAZZ in ARAKAWA」も 今回で記念すべき10回目! 昨年も想像以上の盛り上がりを見せた「JAZZ in ARAKAWA」の、 ワークショップ練習風景と講師である中路氏からのメッセージをお届けします!

🦣 中路英明氏からのメッセージ

ARAKAWA

昨年のJAZZ in ARAKAWA Vol.9ではラテンジャズの基本 をさらに一歩進めた方向性を追及しましたが、参加者皆さんの スキルやモチベーションも高く、本番直前のリハーサルでは余裕 を感じさせるほどの完成度に驚きを隠せませんでした。正直、今 年はそれ以上何をやっていいかわからない。ということは逆に 言えば、何をやっても良いのだと。自分が楽しいと思えば必ず皆 さんも楽しいはずだ、多少難しい変化球を投じても、皆さんはそ れを見事に打ち返してくれるだろうと、そういう結論に至りまし た。なので今年は手加減をしません。まったく自分の好みで楽 曲を選出しました。プロでも難しいレパートリーもあります。で

講師:中路英明 Hideaki Nakaji

も同じやるならさらなる高みを目 指して楽しもうではありません か。それだけ信じるに値する、我 らがARAKAWA JAZZ楽団なの

メンバーは約半数がこれまで参 加して下さったおなじみの方々、新 しい方はこれまでの評判を聞きつ けて参加して下さった方達と、大 変に良いバランスで構成されています。人同士の気さくなつな がりや、常にピュアなムードは荒川区ならではの特性でしょう か、指導も毎回楽しく熱のこもった物になります。

もちろんリハーサルにリハーサルを重ねて本番に挑むわけで すが、ジャズが他のジャンルと一番違うのは、非常にパーソナル な音楽であること。ミュージシャン個人個人がその場その時に 感じたことをダイレクトに表現します。ビッグバンドとなると、 その感性の集団演技となります。つまり本番の演奏は、二度と 同じことの再演は不可能なんです。その貴重な時間を沢山の方 と分かち合いたい。僕は講師でありながら最も恵まれた観客と も言えるでしょう。

さて、当日はワークショップの指導を担当したプロミュージ シャンによる「中路英明ラテンジャズオールスターズ」も登場しま す。様々なシーンで活躍中のメンバーですが、この組み合わせ はJAZZ in ARAKAWAでしか聴くことができません! 超レア なステージをお楽しみ下さい!

関わらせていただいて早くも3年目、JAZZ in ARAKAWA は記念すべき10回目!! 今年はプロ、アマチュアの枠を越えて、 さらに盛り上がります!! ラストは皆さん総立ちでご一緒に!!

TO THE PARTY OF



公演の詳細は4ページをご覧ください。

2018 ARAKAWA ~フルートとともに~ ヨーロッパで生まれたカラシッカ辛本 クラシックBOX

企画ナビゲーター・演奏:河野文昭(Violoncello)演奏:河野美砂子(Piano)、佐久間由美子(Flute) 曲目:ハイドン・・・三重奏曲ニ長調 Hob.XV-16、ゴーベール・・・ロマンス(フルートとピアノ)

ヴィラ=ロボス・・・フルートとチェロのための「ジェットホイッスル」、ウェーバー・・・三重奏曲ト短調Op.63 ほか

企画ナビゲーター・演奏 河野文昭 Violoncello

京都市立芸術大学卒業。1982年に文化庁在外派遣研究員として 京都市立芸術大学卒業。1982年に文化庁在外派遣研究員として ロスアンジェルスで、その後ウィーン国立音楽大学にて研鑽を重 ねる。黒沼俊夫、G・ライトー、A・ナヴァラの各氏に師事。1984 年帰国後、独奏者として各地でリサイタル、オーケストラとの共演 を重ねる他、アンサンブルofトウキョウ、紀尾井ホール室内管弦 楽団、AOI(静岡音楽館)・レジデンス・クワルテット、岡山潔弦楽 四重奏団などのメンバーとして、室内楽の分野でも、国内外に幅 広く精力的な演奏活動を行っている。1981年第50回日本音楽コ ンクールチェロ部門第一位、1990年京都音楽賞、1992年大阪府 文化祭賞、2004年京都府文化賞助労賞等を受賞。2017年京都市文化功労者。現在、東 京藝術大学教授、(分財) 奈川区芸術文化振興財団理事。

京藝術大学教授、(公財) 荒川区芸術文化振興財団理事。

河野 美砂子 Piano

京都市立芸術大学卒業。ウィーン国立音楽大学に留学。1988 京都市立芸術大学卒業。ウィーン国立音楽大学に留学。1988 年淡路島国際室内楽コンクール優秀賞。第35回(2015年度) 藤堂音楽賞受賞。井上直幸氏他に師事。帰国後、ソロリサイタ ルシリーズ『シューベルトとシェーンベルク』を京都、大阪、東 京で開催した他、『ベートーヴェンとの対話』『モーツァルトに 会いたい』『モーツァルトピアノ協奏曲全曲演奏会』等、シリー ズで企画演奏している。現在、京都市立芸術大学非常勤講師。 1995年第41回角川短歌賞。2004年第一歌集『無言歌』(砂 子屋書房)により、第5回現代短歌新人賞受賞。2015年に上 梓された第二歌集『ゼクエンツ』(同)により、第12回葛原妙子賞受賞。 ウェブサイト『紫野通信』http://music.geocities.in/misakn95/

ウェブサイト「紫野通信」http://music.geocities.jp/misakn95/



ヨーロッパで生まれたクラシック音楽。その中でも、室内楽のコンサートは、 もっとも人々の日常に根差し、音楽の核心に触れることができるものです。もっと

気楽にクラシック音楽に親しんでいただくことを目的に、日暮里サニーホールのコ ンサートサロンを会場にして行う年間4回の室内楽シリーズです。河野文昭東京 藝術大学教授のトークを交えた魅力的な音楽会をどうぞお楽しみください。

佐久間 由美子 Flute

東京藝術大学附属音楽高校よりパリ国立音楽 東京藝術大学附属音楽高校よりパリ国立音楽院に入学。1984年満場一致のプルミエ・プリを信て学業。1983年ランパル国際コンクール第1位、およびジョゼフ・ランパル賞受賞。1985年第1回神戸国際フルートコンクール第2位。ソリストとしてNHK交響楽団をはじめ日本各地の主要オーケストラと数多く協演。また室内楽の分野では、フルート音楽の可能性を探る意欲的な活動が高く評価され、わが国を代表するフルーティストとして常に大きな注目を集めている。1992年モービル音楽賞奨励賞受賞、国立音楽大学、および同大学院客員教授。

楽賞奨励賞受賞。国立音楽大学、および同大学院客員教授。

11月13日[火]

日暮里サニーホール コンサートサロ

午後7時開演(30分前開場)【全席自由】入場料一般2,000円 ACC友の会会員・学生料金(高校生以下)1,500円

※未就学児の入場はご遠慮ください。※車いすをご利用の方は事前にご連絡ください。 ACC友の会会員先行発売9月17日(月・税町 ※発売日の電話予約はいずれも午後3時から

一般発売日 9月24日(月・振休)午前10時から

日暮里サニーホール コンサートサロン

企画ナビゲーター・演奏:河野文昭(Violoncello) 演奏:志野文音(Guitar)

一日 - 午後7時開演(30分前開場 【全席自由】 入場料 一般2,000円 ACC友の会会員・学生料金(高校生以下)1,500円 *未就学児の入場はご遠慮ください。※率いすをご利用の方は事前にご連絡く

チケット残り僅か 町 日 W

都電とバラ、沿線の風景や名物、

人々の生活などを題材とした魅力 あふれる作品をお待ちしております!

【応募条件】自作で未発表のもの。平成29年10月1日から平成30年9月30日までに撮影したもの。立入が禁止されている場所から撮影 って撮影したものではないこと。**個人を特定出来る人物が映っている場合には、必ず本人の了承を得** てください。被写人物が20歳未満の場合は、保護者の了承を得てください。第三者の肖像権、著作権等の権利侵害について、主催者は一切の責任を負いません。単写真であること。カラー、モノクロいずれも可。入賞作品の使用権は主催者に帰属し、撮影者の承諾を得ずに展示・印刷物等への掲載などに使用することがあります。 応募作品は、受賞の有無に関わらず、返却いたしません。

【部門・サイズ・点数】 一般部門A、都電とパラ部門:A4、四つ切(ワイド可)/一般部門B(旧ファミリー部門)、小・中学生部門:Lサイズのみ

各部門1人5点まで ※「一般部門A、都電とバラ部門」または「一般部門B」のいずれかを選択(同時応募不可)

※「一般部門A」と「都電とバラ部門」に両方応募する場合は1人合計5点まで

【応募先】

※|一般部門A|と「都電とハラ部門」(に向力応募する場合は八合計5点まで ※応募資格は問いません(小・中学生部門の応募は小・中学生のみ) 〒116-0002 荒川区荒川7-20-1 町屋文化センター内 [ACC都電荒川線写真コンテスト]係まで郵送または持参 応募作品の裏面に、必要事項を記入した応募票を両面テープかセロハンテー を輸にして貼ってください。写真が傷むため、のりは使わないでください。 ※写真が曲がらないように厚紙を添えてください。

※応募票は、町屋文化センター、区民事務所、図書館等の区立施設で配布。 ACCホームページからのダウンロードも可 http://www.acc-arakawa.jp/一般部門A:荒川区長賞 (賞状と賞金5万円) 1点 他81点

都電とパラ部門: 荒川区長賞 (賞状と賞金3万円) 1点 他46点 一般部門B:57点 小・中学生部門: 17点 小泉定弘氏(元日本大学教授・写真家) ほか

査

入賞作品展】 問 合 せ】

11月下旬に受賞者に通知及び12月上旬にACCホームページに掲載します。 11月24日(土)~12月2日(日)町屋文化センター2階 ふれあい広場

ACC ☎3802-7111

主催:ACC (公財) 荒川区芸術文化振興財団 共催:荒川区 後援:東京都交通局・新宿区・豊島区・北区・全日本写真連盟・全荒川写真連盟 協賛: (株) サンポップ・(株) サンシャインシティ・東京商工会議所荒川支部・荒川区商店街連合会・荒川生花商組合・沿線名物店各店・あらかわバラの市盛り上げ隊協賛店

作品募集 応募締切 9月30日

第31回 都電荒川線写真コンテスト □ 一般部門A □ 一般部門B 応募部門 □ 都電とバラ部門 □ 小・中学生部門 撮影場所 撮影日 月 \Box 所 住 TEL フリガナ 氏 名 年齢 歳 ※私は募集要項の応募条件に同意し、これを厳守します。



昨年の「JAZZ in ARAKAWA」



講師 中路英明(tb)

1963年12月1日 京都生まれ 高橋達也と東京ユニオン、オルケスタ・デ・ラ・ルスを経て、現在は角田健一ビッグパンド、熱帯 JAZZ楽団、サルサスインゴサの他、向井滋春、森山威男、山下洋輔、松岡直也、つのだ☆ひろ、塩合哲、サイゲンジ、伊藤ふみお、渡辺真知子、ウィリアムス浩子など、様々なパンドやセッション、レコーディングで活躍中、作・編曲家としても国内外で高く評価され、熱帯JAZZ楽団、サルサスインゴサを始め多数の演奏団体に作品を提供している。オリジナル曲「オパタラ」、「ミ・ティエラ・ナタール」はロス・アンジェルスやプエルトリコのFMヒットチャートでも1位を獲得、ラテンジャズを代表する作品として海外でもアレンジ譜が出版されている。自己の活動ではラテンジャズパンド「オバタラ・セグンド」、伊藤志宏とのデュオ「梟座」、その他ジャズコンポやピッグパンド、吹奏楽など多岐にわたる。

導のもと、10回のワークショップで練習を積んだ成果を披露します。この日のために集結した、日本を代表するトップミュージシャンからなる「中路英明ラテンジャズオールスターズ」も出演♪踊らずにはいられない!最高にハッピーで熱い音楽をお届け致します! 「ARAKAWA JAZZ楽団12018年メンバ

毎年公募によって結成するビッグバンド「ARAKAWA JAZZ楽団」中路英明氏の指

IU月20日[土]日暮里

午後6時30分開演(30分前開場)【全席自由】 入場料1,600円 ACC友の会会員200円引 ※車いすをご利用の方は事前にご連絡ください。

町 サ 日 ふ W













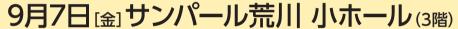


午後1時30分開演(30分前開場)【全席指定】 入場料 前売3,600円 当日3,900円 ACC友の会会員(前売/当日)3,200円 ※未就学児の入場はご遠慮ください。※車いすをご利用の方は事前に



ACC友の会事業 ~あなたとわたしをつなぐ~

歌い続けて50年の「歌声のレジェンド」川端 清さん出演 サンパール荒川に歌声喫茶を再現しました。 懐かしい昭和歌謡をみんなで歌いましょう。



午後6時開演(30分前開場)【全席自由】入場料1,500円 ※ワンドリンク付き ACC友の会会員300円引 問合せ:ACC 3802-7111

町サ日

日本声楽家協会[日暮里びぶらアート劇場]

第126回 9月7日[金]

出演:伊原直子(アルト)、森島英子(ピアノ)

第127回 10月3日[水] 出演:高橋啓三(バス)、森島英子(ピアノ)

享里サニーホールコンサートサロ

午後7時開演(30分前開場)【全席自由】入場料3,000円日本声楽家協会会員・

ACC友の会会員200円引 問合せ:NPO法人日本声楽家協会☎3821-5166

町田

第345回 サニーホール落語会

五代目三遊亭円楽の秘蔵っ子「独演会in日暮里」 もうひとつのホームグラウンド。 出演:三遊亭全楽



9月20日 [木] 日暮里サニーホールコンサートサロン

午後7時開演(30分前開場)【全席自由】入場料 前売1,500円 当日1,800円 ACC友の会会員100円引 問合せ:ACC☎3802-7111

キペア5組 町 日



22日(土)日暮里サ ·不·

午後5時開演(30分前開場)【全席自由】入場料 前売1,500円 当日2,000円 ACC友の会会員各200円引 問合せ:一般社団法人漫才協会☎5828-5030

町日

南千住の街中を会場に開催してきた"南千住ぶらり下町 音楽祭"も今年で8回目を迎えます。今年は荒川区の友好 交流都市ドナウシュタット区がある音楽の都"ウィーン"を テーマに開催いたします。世界で活躍する一流の演奏家 による音楽をきっかけに、街の魅力を見つけてください。



内容:つくばエクスプレス南千住駅[木管二重奏(オーボエ・ファゴット)] /南千住第二中学校A会場[ピアノ]/南千住第二中学校B会場[クラリネット多重奏] /日慶寺[ヴァイオリン二重奏]/西光寺[声楽・オペラ]

10月8日 [月・祝] つくばエクスプレス南千住駅、南千住第二中 学校A会場、B会場、日慶寺、西光寺

午後0時50分~午後5時【全席自由】入場料 5会場共通パスポート前売1,800円 当日2,000円 ACC友の会会員5会場共通パスポート前売1,600円(前売のみ) 1公演 前売・当日共に各1,000円 ※小学生以下無料。ただし、定員を超える場合はパスポート・公演券をお持ちの方を優先いたします。 問合せ:NPO法人千住すみだ川(エビエ)☎090-8591-1167

カワ・セントポールズ・クラブ

自由学園最高学部長。立教大学名誉教授。専門は江戸文学研究 東日本大震災時、当時校長を務めた立教新座高校の卒業生に向けた メッセージ「時に海を見よ」は、幅広い年代に感動を与えた。

対象:区内在住・在勤・在学の方100人(抽選) 申込:往復はがきで「アラカワ・セントポールズ・クラブ講演会」と郵便番号・ 住所・氏名(ふりがな)・勤務先(住所)・学校名・電話番号・年齢を記入し 〒116-0003 荒川区南千住3-4-5「アラカワ・セントポールズ・グラブ事務局(竹内)」へ郵送 ※返信面に住所・氏名を忘れずに記入してください。※申込みは1人1枚まで。

締切:10月5日(金)必着

※未就学児の入場はご遠慮ください。

2日 [金] ホテルラングウッド2階 飛翔の間

午後6時開演(30分前開場)入場無料※事前申込制 問合せ:アラカワ・セントポールズ・クラブ事務局(竹内)☎3805-2631

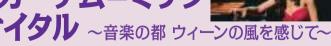
第1部「実り、収穫、そして感謝の秋」/第2部「あの時君は・・・レコード大賞」

11月5日 (月) 日暮里サニ -ホール

午後6時20分開演(20分前開場)【全席自由】入場料1,000円 ACC友の会会員100円引 問合せ: ドウモト商店(堂本) ☎3801-2828

町日

荒川区国際交流協会主催 第6回 日墺親善リサイタル



オーストリア国内外でのコンサート、テレビやラジオに出演し、高い評価を受けている 若きピアニスト ドロシー・カーデム=ミサクの質の高い演奏をご堪能ください。 出演:ドロシー・カーデム=ミサク

11月10日 🖽 日暮里サニーホール

-般発売日 9月25日(火)午前10時から

※車いすをご利用の方は事前にご連絡ください。 主催・問合せ: 荒川区国際交流協会事務局(文化交流推進課内) ☎3802-3798

町日ム

五代目三遊亭円楽の総領弟子。大師匠六代目三遊亭円生の芸を色濃く引き継ぐ。 円熟味を増した芸には、定評があり、充実した落語を楽しむことのできる逸材。 出演:三遊亭鳳楽ほか鳳楽一門

11月29日 (木) 日暮里サニーホ・

午後6時30分開演(30分前開場)【全席自由】入場料 前売2,000円 当日2,500円 ACC友の会会員 前売1,800円 当日2,000円 問合せ:鳳楽事務所 6320-4182



第61回公演 ベッリーニ作曲 Norma

募集ソリスト:全ての役 **合唱団**:どなたでも参加可能です。9月より毎週木曜日 午後7時~9時(会費1,000円/月) 公演日:2019年3月15日(金)·16日(土) 公演会場:日暮里サニーホール 指揮:澤木和彦 演出:澤麗奈 ピアノ:小堀能生 ソリストオーディション日時:2018年9月15日(土)午後2時から オーディション会場:リリカイタリアーナオペラ(文京区本駒込3-22-3-B1) **申込締切**:9月10日(月)必着 ※受付は郵送のみ

荒川オペラシリーズ ソリストオーディション及び合唱団員募集

ソリストには役に応じたチケットノルマがあります。ソリストの一部には課題曲があります。 課題曲は申込用紙に記載されています。所定の申込用紙がありますので下記までご請求く ださい。下記ホームページから印刷も可能です。

問合せ: リリカイタリアーナオペラ 23822-0601 HP http://lirica.s370.xrea.com/

/スポツァー・あらかやモノスポ 2018

モノづくり見学・体験スポットツアー 2018

鋳金

10月25日(木)午後1時~4時30分 西日暮里駅集合/西日暮里駅解散 内容:鋳金作業現場見学・作品展入賞作品等見学・ぐい飲み鋳造体験[(有)堀川鋳金所] 費用:6,480円 定員:5名(先着順) ※20歳以上の方



64

申込方法 下記①~③のいずれかでお申込みください。

- ① 荒川区ホームページから電子申請 ② 参加希望コース・お名前・年齢・ご住所・ご連絡先をご記入のうえFAX
- ③ 荒川区役所6階観光振興課窓口

※製作体験を含め、全ての行程に参加できる方のみお申込みください。※小学生以下は保護者同伴が必要です。 ※段差の多いコースもあるため、車いす等で参加の方はあらかじめご相談ください。

区内の町工場・工房が集まります(展示・販売・製作体験有り)

期間:10月6日(土)~8日(月・祝) 時間:午前11時~午後6時 ※最終日は午後5時まで 開場: 2k540 AKI-OKA ARTISAN (台東区上野5-9-23)

主催: 荒川区 問合せ: 荒川区観光振興課・・・ 3802-3111 (内線461) fax3803-2333

里親制度普及啓発講演会

たくさんの人に知ってほしい、養育家庭(里親)のこ

里親制度とは、様々な事情から自分の家庭で暮らすことのできない子どもを家族の一員として 迎え入れ、温かい愛情と正しい理解を持って育てていく制度です。

ノパール荒川 大ホール 後2時~4時 入場無料 ※事前申込制



川嶋あい

3歳まで乳児院や児童養護施設で過 ごし、その後、川島家の養子となる。路上ライブ1,000回を目標に音楽活動に取り組む。2003年[I WiSH]の aiとして「明日への扉」でデビュー。 2006年より本格的にソロ活動をスタート。代表曲に今でも卒業式で歌 い継がれる「旅立ちの日に・・・」など

700人(先着順)

養育家庭の概要紹介、養育家庭体験発表、川嶋あいさんトークショー・スペシャルライブ

※託児(1歳以上の未就学児、電話・来所にて要事前申込)及び手話通訳あり 9月1日(土)午前9時から荒川区ホームページ電子サービスの電子申請または、

申込方法 9月3日(月)から来所で荒川区役所2階子育て支援課児童相談所準備担当へ

主催:東京都・荒川区 問合せ:荒川区子育て支援課児童相談所準備担当☎3802-3111 (内線3841)

荒川リバーサ



荒川リバーサイドマラソンの参加者を募集します。 奮ってご参加ください!

11月18日(日) 午前9時50分スタート(雨天決行)

コース: 荒川河川敷(江北橋~堀切橋) 会場: 少年運動場サッカー場 対象:区内在住・在勤・在学の方2,000人、区外の方600人 ※小学生以上の方 ※いずれも申込み順で定員になり次第締切

参加費(保険料等):小・中学生500円 一般参加者1,000円 申込期間:9月3日(月)~10月3日(水)

種目・申込方法等の詳細については、区民事務所・図書館等の区立施設に配付している申込用紙をご覧ください。

主催: 荒川リバーサイドマラソン実行委員会・荒川区・荒川区教育委員会問合せ: 荒川区スポーツ振興課 23802-311 (内線3373・3374)

参加募集•後援事業•

後 援 にっぽりフレンドリーマーケット

9月8日(土)・9日(日) 午前10時~午後4時 日暮里駅前イベント広場 入場無料 問合せ:サンマークシティ日暮里商店会(慶野) ☎090-3109-0756

後 援 よしもとお笑いまつり in 荒川

9月14日(金) 午後7時30分開演(30分前開場) サンパール荒川 大ホール

入場料 前売3,500円 当日4,000円 【全席指定】 チケット予約・問合せ:チケットよしもと☎0570-550-100

後 援 Piccolo Classe presents Vol.30 0歳からのヴァイオリンコンサート

9月15日(土) 午前11時開演(30分前開場) 日暮里サニーホール コンサートサロン 入場料 1,000円 子ども500円 【全席自由】

問合せ:Piccolo Classeピッコロクラッセ(児島) ☎050-3454-0849

後 援 にっぽりマルシェ

9月15日(土)・16日(日) 午前10時~午後5時 日暮里駅前イベント広場 入場無料

問合せ:日暮里"夢問屋"(慶野)☎090-3109-0756

後 援 第7回 にっぽり炭坑節まつり 9月22日(土)・23日(日) 22日:午前11時~午後8時/23日:午前10時~午後8時 日暮里駅前イベント広場 入場無料 問合せ:サンマークシティ日暮里商店会(慶野)☎090-3109-0756

後 援 太田豊 雅楽リサイタル Vol.1

9月26日(水) 午後7時30分開演(30分前開場) 日暮里サニーホール コンサートサロン 入場料 前売3,500円 当日4,000円 【全席自由】 問合せ:サウンドシンクオオタ(太田) ☎090-9954-7496

あらかわ佐渡おけさ祭り

9月30日(日) 午前10時~午後4時30分 冠新道商店街 入場無料 問合せ:あらかわ佐渡おけさ祭り実行委員会(山本) ☎3893-5767

日暮里サニーホールイベントのご案内・

ノスタルジック~古き良き時代の曲を集めて~

9月13日(木) 午後2時30分開演(15分前開場) コンサートサロン 入場料 一般2,500円 中学生以下1,500円 未就学児ひざ上鑑賞無料 【全席自由】 問合せ:宍倉☎090-6165-9390

That's show case

9月15日(土) ①公開ゲネプロ:午後2時30分開始/②本公演:午後6時30分開演(各30分前開場) ホール 入場料 ①未定/②一般2,000円 【全席自由】 問合せ:JOY-NT Dance Studio☎3801-3961

石川ブロス 箏・尺八ジョイントコンサート

9月24日(月・振休) 午後6時45分開演(15分前開場) コンサートサロン 入場料 一般前売2,500円 小中高前売1,000円 当日各500円増 【全席自由】 問合せ:石川☎04-2925-3430 http://shaku8-ishikawa.com/

ムーブ町屋イベントのご案内=

はまぷろGiocoso2018歌劇 ≪愛の妙薬≫

9月14日(金) 午後6時30分開演 ムーブホール 入場料 1,500円 【全席自由】

問合せ:HAMAproject hamaproject.0320@gmail.com

第五回 街裏ぴんく漫談独演会『こいつ実は』

9月21日(金) 午後7時開演 ムーブホール 入場料 前売2,500円 当日3,000円 【全席自由】※整理番号付 問合せ:TBSラジオイベントダイヤル 5570-5151 http://eplus.jp/machiura/

9周年ホールコンサート~歌の方舟呱~

9月29日(土) 午後6時開演 ムーブホール 入場料 4,860円 【全席自由】 問合せ: Chanson de NECO 2090-3150-9785 http://chanson-neco.com/

サンパール荒川イベントのご案内=

近衞樂友会オーケストラ 第9回定期演奏会

9月15日(土) 午後1時30分開演(30分前開場) 大ホール 指揮:中濵 圭、オーボエ:浦脇健太 入場料 1,000円 【全席自由】 ※未就学児入場可、小学生以下無料

主催・問合せ:近衞樂友会オーケストラ☎050-5317-4419 info.konoyeorche@gmail.com 法政大学ジャズダンスサークルONE ONE LIVE 2018 Marionette ~ You are not alone ~

9月30日(日) 昼公演:午後1時開演/夜公演:午後5時開演(各回30分前開場) 大ホール

【全席自由】 ご入場をご希望の際は下記メール宛にご連絡ください。

魔法学校に通う主人公と、おばあさんの形見のお人形が繰り広げる素敵なストーリーをお楽しみください。 主催・問合せ:法政大学ジャズダンスサークルONE e-mail jazzdance.one2018@gmail.com

舞台スタッフ養成講座 そのすべてをサンパールで学ぶ。

9月13日(木)~平成31年2月14日(木)【全12回】

※日程の詳細についてはホームページをご覧ください。

区内 一般800円 学生500円 / 区外 一般900円 学生600円

12回通し 区内 一般8,000円 学生4,000円 / 区外 一般9,000円 学生4,800円

※区内は荒川区に在住、在勤、在学の方が対象※学生は高校生以下(未成年は保護者の承諾が必要)

主催:荒川区民会館(指定管理者:株式会社ケイミックスパブリックビジネス)

問合せ・申込み:サンパール荒川 2380 6-6531 https://www.sunpearl-arakawa.com/

会員になると お得な特典が いっぱい!

申込みは

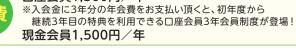
町屋文化センタ・



①公演チケットが割引で購入できます (ACCの全ての公演チケットが原則1割引き)

②人気の公演チケットを一般販売に先立って購入できます (ご希望の席を早めにゲット!) ③会員だけのお得情報が届きます

(先行販売やチケットプレゼント等の情報満載の「友の会通信」) 口座会員1.300円/年





入会者限定 ACC30周年 記念グッズプレゼント







ある日本初の下水処 三河島水再生センター -ってきた 一左さん 理施設 内に fill o

先人たちの知恵と高度な技術が息づく 下水道のディープな世界へ!

荒川区には未知なる素敵な謎がたくさん隠されています。 誰よりもこ の街の魅力を熟知した『荒川区の賢者』となるべく、荒川の街に繰り 出した区内在住の落語家・春風亭一左さん。今回は三河島水再生セン ターの敷地内にある旧三河島汚水処分場喞筒(ポンプ)場施設へ。人々 の生活を支え続けた下水処理施設の内部を深掘りします。











旧三河島汚水処分場喞筒場施設 (三河島水再生センター敷地内)



▲重要文化財指定書

荒川区荒川8-25-1 荒川二丁目停留場下車 ☎ 03-6458-3940 受付時間 午前9時~午後5時 火曜・金曜、年末年始 休館日 ※施設見学は予約が必要です

荒川七丁目 停留場



最先端の下水処理技術で暮らしを守り続けた 荒川区が誇る国の重要文化財

近代下水処理場として大正11年に運転を開始しました。 喞 筒場施設は地下深くに流入した下水を地上の水処理施設に送 り込むため、下水をポンプで吸い上げる施設です。水処理施 設は時代とともに最新技術の設備に更新されてきましたが、 喞筒場施設は平成11年に稼働を停止するまで旧態を保持し 続けました。平成19年には下水道分野の遺構として初めて 国の重要文化財(構造物)に指定され、5年前から一般公開し

ています。9月10日は「下水道の日」です。これを機に日々の暮らしに欠かせない下水 道や水の大切さについてじっくりと考えてみてはいかがでしょうか。

春園亭一左 ☆ しゅんぷうてい いっさ

約10年にわたり荒川区に暮らす若手落語家。2008年に二つ目昇進。 サンポップマチヤで開催されている「サンポップ寄席」などで活躍中。 【今月の一左さん】●9月14日(金) 浅草の喫茶店・あさくさ文七にて第60回 [一左のいっさいがっさい] を開催。木戸銭 (入場料) 予約1,000円 当日券1,200円 (ワンオーダー制)。お問合わせは6231-6711まで。

料金は1行600円です、 ぜひご利用ください。 〈お申込・お問合せ〉 ACC ☎3802-7111 ほっとタウンミニ広告担当 ◆出張可!南千住の結婚相談所

全国仲人連合会 ☎0120-70-8000

◆トランクルーム宮地のご案内

荒川3-76-1 (峡田小隣り) 標準タイプ (月5400円)~ 巾90×奥120×高120cm (3802) 7791 清水・阿部

◆ヴォーカル教室生徒募集

あなたの好きな曲を題材として 楽しくレッスン。健康維持、 ストレス解消、カラオケが上手 くなる☎070-3528-9594町田 ◎掲載内容について、ACCは責任 を負いかねますので、ご確認の上 ご利用ください。

SERIO-天心·香林

ご飲食代より 5% OFF

- 田田田田 -

2018年9月30日= ※レストランランテ・ディアー被索メニュー に利用可能。計量的特異との依頼を吐。 必ず切り取ってご時歩ください。 必ず機画時にご提示でからい。

HOTEL LUNGWOOD

TEL (03)3803-1234#

東京概要用区東日春里5-50-5

【交通のご案内】 日幕皇原南改札口 徒歩1分

[駐車場] 立体駐車場30位

◎広告内容の詳細はそれぞれ記載の 連絡先でご確認ください。



ホテルラングウッドは おかげさまで開業30周年

ホテルラングウッドは1988年に開業以来、2018年12月15日におかげさまで開業30周年を迎えます。 これもひとえにお客様の温かいご支援の賜物と心より感謝申し上げます。長年のご受願に感謝を込めて 2018年7月より12月までの開閉。特別なブランやキャンペーンをご用意して、情様のお越しをお待ちしております。 年30周年記念プラン「記念ランチ・宿泊・宴会・帰礼」の詳細はホームページをご覧くだかい。

開業年と同じ "1988" のスペシャルサンチ♪ 熱々国産牛の

ローストビーフ井 (サラダブッフェ付) in レストラン SERIO



(II) 中国研究 香林〔ランチ〕11:30~15:00 L.O.14:30)

〇詳しい情報は資声機関

7516-0001

ホテルラングロッド レストラン

※事情を認めり 対数重視のご予測は第三寸が使せん。 ※できながり会長支援機能をご利用なおから。



[ランチ] 11:00-14:30 当中国直案 各种では0月1日(土)より全日ランチ・ディナーの2番組化。ディナー開業の終了は20,000とかせていただきます。コースメニューにつき生いては2日的までにご予約を頂けますようお息 当会示価格には、前責税が含まれています。世界真はイメージです。世代入状況により、内容は予告のく変更する場合があります。今20周年記念ランテ・ディナーは各種割引起象外と0代ます。 - につきせいては2日前までにご予約を頂けますよう私願、中し上げます。

第8回あらかわ絵手紙コンテスト作品大募

基らしのひとコマ・街の身近な風景など… 描くテーマは自由です。

留めておきたい瞬間、 誰かに伝えたい思いを 絵手紙にして発表してみませんか?

第8回あらかわ絵手紙コンテスト[応募票]

応募部門	□ 一般部門 □ こども部門 □ オリンピック・パラリンピックをり上げ部門		
住 所	₸		
電話番号			
フリガナ		年齢	
氏 名			

11月30日(金) 必着 応募締切

- ・一般部門・こども部門 (中学生以下):自由
- ・オリンピック・パラリンピック盛り上げ部門:オリンピック・パラ リンピックを題材にした作品

応募規定

- 各部門はがきサイズのみ
- ・1人2点まで(複数部門応募の場合も1人合計2点まで)
- ・用紙、画材は自由
- ※未発表の作品。なお、応募作品の返却はいたしません。
- ※応募作品の著作権は主催者に帰属します。

応募方法

応募作品の裏面に、必要事項を記入した [応募票 (コピー可)] を作品 1点につき1枚貼付してください。

※[応募票] は、町屋文化センター、区民事務所、図書館等の区立施設 にて配布。

ACCホームページからもダウンロードできます。 http://www.acc-arakawa.jp/

一般部門:優秀賞10点,入選20点

こども部門 (中学生以下):優秀賞2点・入選5点

オリンピック・パラリンピック盛り上げ部門:優秀賞2点・入選5点 受賞者には記念品を贈呈

12月下旬に応募者全員に郵送にで通知

平成31年1月26日(土)~2月3日(日) 午前9時~午後7時

【入場無料】町屋文化センター 2階プレイコーナー ※最終日のみ午後5時終了予定。

応募先・問合せ

〒116-0002 荒川区荒川7-20-1 町屋文化センター内 「ACCあらかわ絵手紙コンテスト係」まで 封書にて郵送または持参。

ACC☎3802-7111



毎年ご好評いただいている『オータムコンサート』が、今年も荒川区で開 催されます!指揮に荒川区在住、楽しくわかりやすいトークでもおなじみの 海老原光、チェロに2015年の第13回東京音楽コンクール弦楽部門第1位お よび聴衆賞受賞と注目の水野優也、管弦楽に昨年の演奏も大好評だった東 京交響楽団を迎えてのこのコンサートは、親しみやすい曲目と解説トークと 盛りだくさん!小中学生のクラシックコンサートデビューにもおススメです!

出演:海老原 光(指揮)、水野 優也(チェロ)、東京交響楽団(管弦楽)

第1部 ♪幕開けはオーケストラの定番序曲/ロッシーニ:歌劇「セヴィリアの理髪師」序曲

♪フレッシュアーティストによるチェロの名曲を/

チャイコフスキー: ロココ風の主題による変奏曲 イ長調 第2部 ♪どこかで聴いたクラシックのコーナー

スッペ:歌劇「詩人と農夫」序曲/ケテルビー:ペルシャの市場にて/ ネッケ:クシコスの郵便馬車/ブラームス:ハンガリー舞曲第5番 ♪ラストは有名曲が目白押し!ビゼー:歌劇「カルメン」第1組曲

9月8日[土]サンパール荒川 大ホール

入場料 一般2,800円 小中学生1,400円 ACC友の会会員 一般2,300円 小中学生1,000円 ※当日券は各500円増

※未就学児の入場はご遠慮ください。 ※車いすをご利用の方は事前にご連絡ください。 主催:ACC / 公益財団法人東京都歴史文化財団(東京文化会館) 共催:荒川区 後援:荒川区教育委員会 企画協力:東京オーケストラ事業協同組合

まっとタウンについてのお問い合わせは CC 2303-380

チケット プレゼント 応募方法!

前田園 ☎3893-1779

〒116-0012 荒川区東尾久5-23-4

ウンへのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し(複数応 募は無効) 〒116-0002 荒川区荒川7-20-1 町屋文化センター内 ACC プレゼント係あてにお申し込み下さい。募集締切:発行月の10日必着。 プレゼントの当選結果は、発送をもって代えさせていただきます。

|ホームページチケット予約 ※1

●チケットの販売は午前9時から(ふとんの店おかもと89/前田園は午前10時から) ●販売初日は窓口:午前10時から/電話予約:午後3時から ●イベントによって販売所が異なりますので、ご注意ください。
■116-0002 荒川区荒川7-20-1 ふとんの店おかもと89 ☎3801-4725

ムーブ町屋 ☎3819-7761

〒116-0002 荒川区荒川7-50-9 センターまちや3・4階

〒116-0003 荒川区南千住8-12-5 けやき通り北四番館1階

-ACC友の会会員価格での購入はできません。 ※2 被災 (り災) 証明書と、ご招待者が区内在住であることが確認できる書類を、開催日の10日前までに町屋文化センター 2階受付にご提示ください。

サ サンパール荒川 ☎3806-6531 〒116-0002 荒川区荒川1-1-1

日暮里サニーホール ☎3807-3211

〒116-0014 荒川区東日暮里 5-50-5 ホテルラングウッド 4階

東日本大震災被災者の方





左右をわかりやすくした カフーシェル (無料オプション)

[営業時間]午前9時~午後6時 火曜定休 [HP] http://www.ayomi.co.jp/senju_hap/

入Uオネット補聴器

足立区千住 2-20-7 (北千住駅前西□商店街三菱UFJ信託銀行前)

金町店 葛飾区東金町 1-22-7



上上アア 主催/サンポップマチヤ お問合せ/サンポップマチャ事務局

サンポップの厳選最新情報をご覧ください。 http://www.sunpop.co.jp/

<u>町屋駅下車 徒歩1分</u> 東京都荒川区荒川7-50-9 ☎**03-3809-2611** サンポップマチヤ

